

MỤC ĐỒNG ƠI ANH CÓ NGHE

(DO YOU HEAR WHAT I HEAR - NOEL REGNEY)

LỜI VIỆT&HÒA ÂM:
LOAN HẢO
10 / 2019

Lời ngọn gió nói với chiền non trong đêm tối: Kìa kìa chiền có thấy không?
 (Lời chiền...) non nói với chú bé ngoài đồng vắng: Mục đồng ơi, anh có nghe?
 (Lời chú...) bé nói với đức vua đầy quyền uy: Nào nhà vua có biết không?

U - -

Trên không trung bao la ngàn trùng xa, Kìa kìa chiền có thấy không?
 Trên không trung bao la ngàn trùng xa, Mục đồng ơi, anh có nghe?
 Nơi cung vua cao sang bao êm ấm, Nào nhà vua có biết không?

Kìa k. chiền có thấy không?
Mục đồng ơi anh có nghe?
Nào nhà vua có biết không?

U - -

Vì sao thật lạ nháy mắt trong sương mờ, giữa khung trời đẹp như điều căng
 Khúc hát rộn ràng cao vút trên non ngàn, Tiếng vang rền tựa a muôn ngàn con
 Trẻ thơ tội tình sinh xuống trong cơ hàn, Hãy dâng Người nhiều bạc vàng châu

Kìa k. chiền có thấy không?
Mục đồng ơi, anh có nghe? A - - -
Nào nhà vua có biết không?

gió, Giữa khung trời rọi sáng khắp sơn hà.
 sóng, Tiếng vang rền tựa sóng khơi muôn ngàn.
 báu, Hãy dâng Người nhiều báu châu bạc

- Giữa khung trời rọi sáng khắp sơn hà. 2. Lời chiền ...
 Tiếng vang rền tựa sóng khơi muôn ngàn. 3. Lời chú ...
 Hãy dâng Người nhiều báu châu bạc

3.
 ...vàng. Lời nhà vua nói với khắp chúng dân lê thú:
 ...vàng. Lời nhà vua nói với khắp chúng dân lê thú:
 Lặng mà ... Lặng mà nghe ta nói đây! Mong sao cho muôn dân được bình an.
 Lặng mà nghe ta nói đây! Mong sao cho muôn dân được bình an.
 Lặng mà ... Lặng mà nghe ta nói đây! Hài Nhi tội tình
 Lặng mà nghe ta nói đây! A
 say giấc trong đêm trường sẽ cho đời bình an và hạnh phúc, Sẽ cho
 đời hạnh phúc trong an bình. Sẽ cho đời bình an và hạnh
 đời hạnh phúc trong an bình. Sẽ cho đời bình an và hạnh
 phúc, Sẽ cho đời HẠNH PHÚC VÀ BÌNH AN!
 phúc, Sẽ cho đời HẠNH PHÚC VÀ BÌNH AN!

1. Said the night wind to the little lamb: Do you see what I see? Way up in the sky, little lamb, Do you see what I see?
A star, a star, dancing in the night with a tail as big as a kite, with a tail as big as a kite.
2. Said the little lamb to the shepherd boy: Do you hear what I hear? Ringing through the sky, shepherd boy, Do you hear what I hear?
A song, a song, high above the trees with a voice as big as the sea, with a voice as big as the sea.
3. Said the shepherd boy to the mighty king: Do you know what I know? In your palace warm, mighty king, Do you know what I know?
A Child, a Child shivers in the cold. Let us bring Him silver and gold, Let us bring Him silver and gold.
4. Said the king to the people ev'rywhere: Listen to what I say. Pray for peace, people ev'rywhere! Listen to what I say.
The Child, the Child sleeping in the night, He will bring us goodness and light, He will bring us goodness and light.